№ 75. HARI REBO 3 JULI 1912. Tahoen ke II.

Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA
PENGARANG R. M. SOELEJIMAN. DI BOJOLALI.
TIRTODANOEDJO di Betawi.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. Ng. WIRJOHOESODO *Telefoon no.* 80. 2 M. H. ACHMADHISAMZAENI *Kahoeman.*

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Raad van beheer BESTUUR BOEDI-OETOMO.
Directeur en Administrateur: H. M. BAKRIE.
Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ABONNEMENT.
1 Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARGA ADVERTENTIE:
1 Perkataän 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.
Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Tidak diterbitkan.

Oleh karena nanti pada hari Sabtoe tanggal 6 ini boelan, ada setoedjoe hari tahoenan Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan, maka nanti hari Sabtoe itoe *Darmo Kondo* tidak diterbitkan, goena merajakan hari tahoenan Srip. j. m. itoe.

Hendaklah toean toean pembatja mendapat taoe. Directie.

Ilmoe kesehatan.

DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH NICOLAAS.

GOENA DARMO KONDO.

Samboengan D. K. No. 74.

Kalau badan terasa njaman, sejogianja orang mandi doea kali sehari, jaitoe pada waktoe pagi dan sore, atau baik djoega pada tiap-tiap seminggoe sekali mandi dengan air hangat.

Air jang dipakai mandi haroeslah jang bersih; dan lagi orang mandi baik dengan memakai saboen. Mandi dalam soengai itoe koerang begitoe baik, sebab air soengai itoe maskipoen kelihatan bersih, sesoenggoehnja banjak djoega kotoran dalamnja; terlebih lagi kalau air soengai itoe keroeh, kalau dipakai mandi, banjak kotoran air jang melekat pada badan, djadi tidak menumbah kebersihan.

Waktoe orang mandi tidak dapat ditentoekan, menoeroet kebiasaän orang masing-masing, ada orang jang biasa mandi waktoe pagi-pagi sekali, atau waktoe petang. Kalau membetoeli hawa dingin, oempama ada hoedjan, angin, kebanjakan orang mandi tidak merasa enak badan, sebab amat dingin itoe. Kalau badan merasa amat panas sekali, tidak baik kalau orang mandi air jang amat dingin.

Kalau orang habis mandi, baiklah laloe dikeringkan dengan memakai kain bersih; djanganlah orang teroes berdjalan-djalan pada hawa dingin, oempama ada angin, selagi badan masih basah dengan air, sebab itoe koerang baik bagi badan.

XLVI.
PENJAKIT KOEDIS.

Penjakit koedis itoe soeatoe penjakit koelit jang moedah menoelar, dari sebab itoe djanganlah mendekati orang sakit demikian, atau orang jang mendapat sakit djanganlah berkoempoel dengan orang jang tidak sakit.

Penjakit koedis itoe boekan termasoek bilangan penjakit jang djahat, maskipoen begitoe, barang siapa mendapat sakit koedis tentoe soesah djoega, dari rasanja jang amat gatal itoe mengoerangi kesenangan.

Adapoen bibit penjakit itoe binatang ketjil djoega, jang masoek bangsa binatang laba-laba, akan tetapi dari amat ketjilnja tidak dapat dilihat dengan mata sadja, hanjalah dapat kelihatan kalau dilihat dengan memakai perkakas. Binatang itoe moedah sekali kalau masoek dalam koelit manoesia. Binatang perampoean masoek pada koelit lebih dalam dari binatang djantan; kalau ada dalam koelit badan laloe berteloer, dan kalau teloer itoe soedah menetas, anaknja keloear dari koelit, itoelah jang moedah menoelar pada koelit orang lain. Beberapa lamanja binatang moeda itoe masoek lagi kedalam koelit sebagai jang toea, itoelah jang menjebabkan rasa amat gatal.

Orang jang tidak mendapat sakit koedis, djanganlah terkena badan orang jang mendapat sakit koedis, demikian poela pakaiannja atau barang-barang jang dipegang atau terkena badan sisakit, soepaja tidak dihinggapi binatang bibit penjakit itoe. Kalau ada perloenja, boleh djoega memegang badan, pakaian dan barang jang baroe dipegang oleh sisakit, akan tetapi sehabis memegang djangan loepa membasoeh tangan atau bahagian badan jang lain, dengan saboen, jang terbaik saboen karbol. Binatang itoe tidak tahan terkena saboen, kalau terkena saboen moedah mendjadi mati. Kalau menilik keterangan diatas ini, njata kalau orang tiap-tiap hari mandi pagi sore dengan memakai saboen, tidak akan mendapat sakit koedis.

Orang jang mendapat sakit koedis, kalau beloem amat sangat, terkadah dapat semboeh dari saboen sadja, akan tetapi kalau soedah amat sangat, baiklah minta pertoeloengan dokter, atau boleh djoega diobati zalf. Kalau soedah semboeh dari penjakit, djangan loepa mentjoetji pakaian atau tempat tidoer atau tempat doedoek dan lain-lain barang jang terkena dengan badannja selagi sakit; akan mentjoetji itoe baiklah jang bersih, baik memakai saboen, atau air panas, atau karbol.

Akan disamboeng.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

K. T. B. Gouverneur Generaal. Menoeroet chabar kawat particulier pada *N. Soer. Crt.* maka pada tanggal 26 Juli 1912 djam 8, 20 pagi, K. T. B. Gouverneur Generaal dengan naik kapal api nama „*Edi*" telah tiba ditampat Pelaboean Penaroekan. Dimana Pelaboean itoe maka praoe2 poenjaknja *Penaroekan Maatschappij* dan tampat pabean sama terhiassi dengan daon2.

K. T. Resident bersama kepala ambtenaar pabean (havenmeester) naik stoom barkas pergi ke kapal api „*Edi*" menjamboet K. T. B. Gouverneur Generaal.

Sampai didaratan maka K. T. B. Gouverneur Generaal diterima oleh toean Assistent Resident Sitoebondo, toean Controleur Panaroekan dan Regent.

K. T. B. Gouverneur Generaal sedatangnja didaratan, ia laloe berkoeliling ditampat prijaji2 jang sama berhadlir disitoe. Sesoedahnja maka ia berangkat naik trein ke Bondowoso. Dimana trein itoe maka disediakan satoe kereta salon boeat K. T. Besar Gouverneur Generaal, satoe kereta boeat poenggawa soerat2 chabar (pers) dan poenggawa spoor dan satoe kereta boeat moeat barang2.

Sampai di Bondowoso maka T. Assistent Resident dan Patih Bondowoso dengan lain2 soedah sama berhadlir disitoe akan terima datangnja K. T. Besar Gouverneur Generaal. Dari station Bondowoso maka K. T. B. Gouverneur Generaal ke astana karesidenan.

Dimana astana karesidenan maka ambtenaar2 dan lain2 soedah sama sedia disitoe. Sedatangnja K. T. B. Gouverneur Generaal maka ambtenaar2 dan lain2 tadi sama di hoendjoekan akan berkenal pada K. T. B. Gouverneur Generaal. Sehabisnja itoe maka baroelah menerima orang2 jang sama hendak ada permohonan (audentie), ada djomblah 15 orang. Diantara orang2 jang sama ada permohonan tadi, maka adalah bekas prijaji2 jang mohon akan terangkat lagi, adalah oetoesan dari poenggawa dari topografischen dienst mohon keringanan, dan adalah djanda almarhoem Regent Banjoewangi bermohon akan anaknja, jang sekarang djadi djoeroetoelis controleur di Besoeki terangkat mendjadi Regent Banjoewangi. Lagi adalah bangsa Europa jang sama ada permohonan.

Audentie itoe kedjadian tjoemah sebentar sadja maka laloe boebaran. Djam 5 sore K. T. B. Gouverneur Generaal bersama K. T. Resident naik auto berkoeliling dalam kota Bondowoso.

Boeat toeroet diner (djamoean makan pada waktoe sore) maka djomblah tjoemah 24 orang sadja jang dipinta akan toeroet makan. Diantara itoe maka adalah toean2 Ottolander, Birnie, Zelliger, toean president dari suiker syndicaat afdeeling Besoeki, toean notaris, toean docter, toean pendita (dominee) dan administrateur2 dari fabriek2 goela dikanan kiri kota sitoe. Njonja2 jang ada melainkan njonja Resident dengan doea nonah2 Bosman (poetera K. T. Resident).

Loetjoe. Soerat chabar *Pr. B.* mewartakan bahwa di Bandoeng orang2 Arab akan toeroet bikin djamoean pada bangsa Tjina.

Doeloe orang2 Arab itoe loepa akan rajakan berdirinja kaoem moeda Toerki; maka sekarang hendak dibikin djamoean. Maskipoen telaat, tapi toch didjalani. Kata N. Soer. Crt.

Tentang ra'ajat negeri Tjina. Soerat chabar *N. Soer. Crt.* mendapat warta bahwa pemarintah Republiek dinegeri Tjina menimbang jang timboelnja reroesoeh ditanah Djawa, jang diperboeat oleh bangsa Tjina, maka pemarintah dinegeri Olanda ada toeroet salah, lantaran pemarintah Olanda teledor bolehnja mengondang ondangkan berdirinja republiek negeri Tjina. Akan tetapi sampai pada masa ini maka pemarintah negeri Olanda belomlah memberi tanda menesal ati pada pemarintah negeri Tjina.

Maka dari itoe, djikalau pemarintah negeri Olanda ta' bikin damaian jang mendjadi kepoeasan negeri Tjina, maka pemarintah negeri Tjina ta' bakal akan menganggap peratoeran negeri Olanda tentang ra'ajat atas bangsa Tjina; dan semoea bangsa Tjina jang tinggal ditanah tanah Gouvernement Olanda akan diakoe ditetapkan misih mendjadi ra'ajat negeri Tjina.

Boeat pemarintah Olanda kata *N. Soer. Crt.* maka ini perkara betoel ada rewel. Akan tetapi sesoenggoehnja maka jang loemrah orang ta' soeka akan memberi tanda menesal (of mintak ampoen) maskipoen soedah wadjibnja.

Sebetoelnja perkara negeri Tjina ta' maoe anggap peratoeran tadi, maka boeat pemarintah Olanda ta' begitoe perloe akan diperhatikan, karena dari perboeatan itoe tjoemah sadja dibelakang hari bisa satoe doea menimboelkan perkara rewel.

Akan tetapi, kata *N. Soer. Crt.*, kalau dipikir pandjang, jang pada masa ini negeri Tjina misi amat banjak jang koesoet dalam negerinja sendiri, sehingga beratlah pakerdjaän pemarintah, maka barang tentoe ta' nanti akan perloekan fikir perkara diloear negerinja.

Terlaloe. Soerat chabar *De Locomotief* mewartakan bahwa pada tanggal 26 Juni 1912 ada semantara bangsa Tjina Macao menoeroenkan dan robek-robek bandaira Olanda jang dikibarkan dimoeka roemah orang-orang di Pati. Dari sebab itoe maka orang-orang Macao tadi laloe ditangkap, diantarkan militair terbawak masoek ke pendjara. Tiga dari orang Macao tadi maka soedah terkenal ia itoe jang melakoekan perboeatan diatas. Terlaloe boekan?

Dr. Liem Boen King. Dr. Liem Boen King diwartakan jang ia pada hari 26 Juni 1912 pada waktoe malam, menghadakan moefakatan (vergadering) di Bandoeng; maka beratoesan bangsa Tjina jang telah toeroet berhadlir dalam moefakatan itoe. Pada esok harinja maka Dr. Liem Boen King pergi ka Garoet. Begitoelah chabar *Expess* jang terpoengoet oleh N. Soer Crt.

Djocjakarta. Dari sana diwartakan begini:

Karamean bangsa Tiong-Hoa. Pada 28 hari boelan Juni 1912 orang-orang bangsa T. H. di Djocjakarta telah merajakan berdirinja Republiek dinegeri Tiong-Kok.

Koerang doea hari pada hari jang terseboet diatas, sekalian bangsa T. H. soedah riboet sama mengatoer roemahnja dengan perhiasan jang indah2, tiap-tiap depan roemah bangsa T. H. itoe dipasangi tiang dari bamboe akan goena pandjeran bandera, ada 1 atau 2 batang ditjet berwarna roepa, lagi digantoengi beberapa ting dari kartas aneka warna dan diboeboehi poela daon dan boenga-boengaan jang amat indah perboeatannja.

Katjoewali itoe samantara bangsa T. H. riboet mengatoer roemah tadi, rame dibitjarakan orang apabila nanti sampenja hari raja Republiek diantjam oleh bangsa Makau, djikalau misih ada bangsa T. H. jang make koentjir, kendati bangsawan atau hartawan sekalipoen, dimana tampat sahadja djika kelihatan oleh si Makau lantas dipotong dengan peksa. Sedang diwaktoe ini jang misih soeka pake koentjir tjoema tinggal bangsa kelontong sadja, ada djoega bangsa pranakan jang kolot-kolot satoe doea jang misih koentjiran, maka koetika hari malamnja mengadapkan karamean klontong klontong banjak jang memotong koentjirnja, tapi klontong jang besar hati ia tiada maoe motong koentjirnja.

Hata, maka ditjeriterakanlah pada pagipagi hari Djoemahat, jaitoe hari jang diboeat merajakan berdirinja Republiek, sekalian roemah T. H. sama mengibarkan bandera Republiek dan bandera Olanda, dan kedengaran bakaran petasan jang amat rioeh swaranja; wah! itoe waktoe bangsa T. H. kelihatan amat gambiranja, masing2 palesir mondar mandir diseloeroeh djalan; Terlebih poela si Makau kelihatan amat bolehnja membesarkan diri, disitoe waktoe djoega pelesir kamana pasar atau kampoeng2 Tjina, dengan maksoed akan memoeaskan hawa napsoenja, maka dimana tempat djika terdjoempah pada Tjina jang misih berkoentjir, baik sinkek baik pranakan tidak pake bitjara sepatahpoen koentjirnja lantas dipotong sahadja, karena masing2 Makau pelesir soedah berbekal sendjata goenting; kata orang itoe hari Tjina jang dipotong koentjirnja oleh Makau dengan peksa; dipasar ada 7 di Gandekan ada 4, dan lain2nja kampoeng ada djoega, maka pada sekoetika itoe banjak bangsa T. H. jang palesir lantas sama poelang karoemahnja.

Maka roepa-roepanja Klontong jang abis dipotong koentjirnja tadi, sama menesel atinja, kira djam 9 dihari itoe djoega, ada bangsa Klontong sama berhimpoen diroemah bangsanja jang mendjoeal bakmi disebelah kidoel djalan perhempatan patjinan besar, kira ada 30 orang; marika itoe lagi enak-enak beromong kosong, sekoenjoeng2 datanglah sekawan Macao dari kidoel kira 20 orang banjaknja, serenta Macao dapat lihat apabila Klontong jang berhimpoen tadi misih ada jang berkoentjir, lantas sadja diampiri dan akan dipotong koentjirnja tapi beloem sampai kedjadian, ada temennja si Klontong jang lantas mengantam flesch jenever pada kepalanja si Macao itoe, hingga djatoeh terti hara; pendeknja lantas djadi geger, Klontong pintoenja lantas ditoetoep tapi kena diroesak oleh Macao, lantas djadi beklai ramai, Klontong mengoedjani mangkok piring pada Macao dari atas loteng, maka kedoea fihak ada jang keloeka'an tapi enteng sahadja; oleh kerna Macao koerang temennja djadi ia orang maoe oendoer, tapi demi toean Commissaris politie dengan sedjawatnja datang dan menegah pada si Macao, dengan lemah lemboet bitjaranja, Macao tiada sekali mengindahkan, malahan djadi riboet lagi, hingga bersilang antam pada moesoehnja, dan lantas banjak Makau jang datang membantoe dengan membawa sendjata pentoeng, dan ada jang bawa sendjata tadjam; tapi oentoeng besar bantoean Macao beloem sampai toeloeng temennja Macao jang beklai soedah oendoer, dan baik djoega tiada antara lama datanglah saprangkat politiedinaar dengan bersendjata senapan ketjil, diblakang datang poela militair patrouille bersendjata senapan djoega, politiedinaar baris dimoeka roemah bakmi, patrouille baris ditepi djalan jang sisih koelon, tjoema sahadja datangnja politiedinaar dan patrouille soedah sedikit liwat waktoe, orang Macao soedah boebaran, maka tiada lama dinaar dan patrouille lantas kombali, hanja tinggal didjaga toean Commissaris politie dan sedjawat poro politie, sebab didoega soedah tiada apa-apa. Adapoen kalangkaboetnja orang-orang lihat waktoe ada geger dan waktoe ditoendjang datangnja politie dinaar dan patrouille soedah tiada kami tjeriterakan, pembatja tentoe pikir sendiri.

Maka adanja keramaian itoe kata orang hingga tiga hari tiga malam, dan malamnja itoe hari akan ada perarakan besar poeter dalam kota, sedang sorenja itoe hari moelai djam 5 datangnja orang jang akan lihat perarakan baik laki, baik perampoean toea moeda dan lain-lain bangsa banjaknja tiada berhingga, dikanan kiri djalan raja patjinan sampai Toegoe, Ngabean sampai Gondomanan, penoeh orang belaka.

Djam 6 petang roemah-roemah bangsa T. H. telah dipasangi beberapa lampoe dan ting-ting perhiasan, maka saolah-olah siang belaka, dan terdengar boenji bakaran petasan, dan tiada lama lagi keloear perarakan lang leong dari roemah Kapitein Tjina satoe perangkat, diblakangnja ada lagi perarakan lang leong, menoedjoe ka Klenteng Toegoe, tapi kadoea perarakan poen tiada begitoe indah, tjoema sederhana sadja. Maka adanja perarakan tiada sekali timbang pada banjaknja orang jang datang lihat akan dia, dan lagi poelangnja perarakan dari Toegoe, ditengah djalan lang leong jang moeka ada roesak, djadi tiada bisa menjampaikan kahendaknja djalan berpoeter kota, orang-orang jang lihat lain tempat mendjadi tiada bisa taoe djalannja lang leong masing-masing marika itoe lantas bersama poelang dengan menanggoeng hati pedih.

Sorenja hari 29 mengadap 30. perarakan poeter poela, atoerannja tiada lain dengan jang soedah, tapi mengambil djalan lain jang hari kemaren beloem dilaloei oleh perarakan itoe, dan lagi ada tambahnja diiring boenji-boenjian bangsa Macao.

Pada harinja 30, ia itoe hari pengabisan keramean T. H. moelai pagi bangsa T. H. pranakan baik jang hartawan baik jang bangsawan, terlebih poela jang bangsa moeda, sama riboet mengatoer pakaiannja atau naekannja, begitoe djoega bangsa Makau tiada maoe ketinggalan, karena sorenja akan di adakan tamasja bloemenkruso, moelai berdjalan dari Klenteng Toegoe koeliling dimana kampoeng Tjina.

Pada hari itoe moelai djam $3\frac{1}{2}$ sore sore sekalian bangsa T. H. jang akan menoendjoekkan permainannja soedah ada jang datang di Kleteng Toegoe, sebab poekoel 4, soedah ditentoekan bersiap didepan Klenteng.

Djam 5, perarakan berdjalan menoedjoe kapatjinan besar, jang berdjalan moeka sendiri muziek boenji sepandjang djalan, laloe anak-anak sekolah T. H. djalan kaki berbaris doea dengan membawak bandera Republiek ketjil, laloe Tjina2 berpakaian anekawarna, menaek rodo-angin jang diboeboebi gambaran warak, boeroeng, torpedo dan lain-lainnja, terboeat dari kartas, laloe anak anak dipakai seroepa binatang kera dan lain-lain, naek kareta ketjil dibelanja orang dan dihias rapai, diblakang laloe Tjina2 berpakaian anekawarna jang bikin ketawa pada jang lihat akan dia orang, dan naek kareta, bendi grobag semoea dihias daon serta boenga2 jang amat rapai perboeatannja, dan di antara marika itoe ada doea Tjina seloeroeh badannja diperada koening, jang lain perada poetih, hingga kepalanja ditoetoep perada belaka; laloe djalannja bangsa Makau memboenjikan taboehannja diatas kareta, laloe barongan doea perangkat. Maka djalannja perarakan dimoeka dan belakang di djaga oleh politie berkoeda, dan sepandjang djalan selaloe dihormati bakaran petasan oleh bangsa T. H. maka rame swara petasan bersama2 dengan ramenja swara orang jang sama melihat hingga membikin toelinja telinga. Kira djam 9 malam tamasnja baharoe boebaran dengan slamatnja.

Madioen bedakan abad ka XX. Pada soeatoe malam sajapoen tidoer diatas tempat tidoer saja berbaring beberapa djam lamanja kira kira poekoel ampat parak siang, sajapoen bangoenlah dari atas tempat tidoer saja itoe, dengan sebentar itoe djoega saja poen teroes menoedjoe arah ka halaman, satibahnja saja tengah halaman itoe, terkisar terhadap poelalah mata saja, akan melihat ka atas langit jang lebar itoe, terpandanglah kilat beberapa bintang jang tertaboer diatas langit, laksana kersik diatas pantai roepanja, dan terlihat oleh poelah saja awan berkoempoel diatas awang gemawang, dan angin timoerpoen moelailah beremboes dari atas oedara akan mengojangkan segala dahoen kajoe jang toemboeh di atas doenja ini. Sedangkan saloeroeh batang toeboeh sajapoen merasa dinginlah sedikit, karena ditimpah hawanja angin timoer jang beremboes dari atas oedara tadi. Sabentar itoe djoega terpeksalah saja akan koembali ka tempat tidoer tadi, akan membarangkan diri, karena merasa dingin, saja tidoer melentang, membaringkan diri, maka tersedarlah saja akan kalimat diatas ini, jang mendjadikan selakoe ibarat betapa hal bangsa Djawa, jang ada didalam negeri ini, akan berlomba-lomba hendaknja ka padang jang bernama Kahormatan, beloem djoega bisa madjoe.

Maskipoen beroelang-oelang diseboetkan dalam beberapa soerat-soerat kabar tentang djaman Kahormatan, misih sadja didapat bangsa saja sendiri memperbedakkan doenja Kahormatan antara kaoem Kaprijajen dengan kaoem Particulieran.—Saja berani kata begitoe, sebab:

Dalam ini tempo soedah banjak anak bangsawan oesoel dan anak prijaji jang soedah ambil haloean menoendjang kaoem berdagang (handelaar) karana ingat doenja Kaprijajen dan Particuliran akan tiada bedanja, sabagai djaman Browidjojo,

Begitoepoen karena saja melihat soeatoe soerat Ideran (lyst) boeat membikin soeatoe perkoempoelan Tajoeban diroemahnja padoeka toean A ... jang mana terperandjatlah saia, sebab saja melihat diitoe ideran soeatoe pertanjakan dari saorang prijaji bangsawan G. at W oe R t, asalnja berdjemeneng djoeroeserat, jang mana pertanjakan terseboet:

(Djika ini perkoempoelan boeat prijaji sadja saja soeka toeroet.

Hm, inilah dia, soeatoe tanda jang bendoro toean djoeroeserat G. at W. oe R. t tiada soedi berkoempoel dengan sama bangsanja jang boekan prijaji.—

Katahoeilah toean, djika toean tiada soedi koempoel tajoeban dengan manoesia sama dengan toean, jang boekan prijaji, kena apa toean tiada bikin Conferentie boeat semoea prijaji, sasoedahnja Conferentie lantas diadakan tajoeban?

Toean moesti lihat bagimana keadaännja bangsa Europa, djika dikoempoelan feest (pesta) dansa, (dansparty) apa toean bisa mengatahoei mana kaoem ambtenaar, mana kaoem fabrikan, mana kaoem handelaar, mana kaoem tani dan kaoem lain-lainnja jang boekan kaoem ambtenaar?

Semoea sama, boekaaaaaaaaaaaaaaan.

Begitoepoen bangsa kita Djawa, didalam tajoeban, tiada ada prijaji, tida ada bendoro, tiada ada particulier, tida ada koeli, melainkan sama-sama manoesia.—

Disini saja tammatkan, djika kiranja ada barang kasalahan, harap dimaafkan, dan fikiran toean jang pandjang. sebab ini djaman ada djaman Kahormatan.

Djika toean hormat pada sesama manoesia, Natuurlyk toean akan dihormat padanja.—

Maatlah jang diperbanjak
JONG MADIOENER.

Prijs f 100.000. Sebagaimana jang telah kita wartakan, bahwa menoeroet oedjarnja *De Locomotief* loterij besar di Semarang, prijs f 100,000 soedah djatoeh pada toean Berkhout. Chabar itoe oleh *De Locomotief* jang kita terima kelamarin soedah dioelangi poela, bahwa jang betoel jang menang loterij f 100,000 itoe, seorang Tjina di Soerabaja.

Dari Soerabaja diwartakan Tjina jang menang loterij f 100,000 itoe bernama Liem Hok Liong, kampoeng Peterongan, toekang djoeal hasil polowidjo.

Mardi Oetomo, Onderdistrict Koedoe Afd. Djombang. Maka kahendak hamba ini akan menjiarkan namanja soeatoe perhimpoenan bangsa anak Boemipoetera, jang diberinama Mardi Oetomo, mendjadi tiada sekali2 akan menjiarkan jang hamba ada sedikit mengarti tentang ngarang-mengarang, sekalipoen tidak.

Demikianlah kahendak hamba Pardiaman hamba di Ond. distr. Koedoe membangoenkan soeatoe perhimpoenan jang diberinama „Mardi Oetomo" ialah bermaksoed akan membeli boekoe-boekoe jang bertaedah goena di batjanja bertoeroet-toeroet „Mardi Ooetomo" berlair dalam boelan April 1912, mendjadi sampai ini hari baroe beroemoer tiga boelan. Adapoen M. O. djoega dilindoengi beberapa fatsal-fatsal reglementnja, soepaja selaloe tegoeh, dan djoega ada 5 orang prijaji jang mendjadi pengoeroesnja jang telah dipandang tidak koetjiwa pengatoerannja, oleh karena roepa2nja sama manis2 toetoer katanja dan djoega sama radjin-radjin mentjari daja oepaja akan madjoenja M. O. sekaliannja sama senantijasa memeliharakan soepaja landjoet oemoernja dengan slamat santosa selama-lamanja.

Banjaknja wang contributie tidak ditemtoekan, menoeroet ridla hatinja; jang sarendah-rendahnja f 0,25 (setali) hanjalah wang eentree tiap-tiap prijaji lid 5% dari gadjihnja saboelan; apa bila tidak mempoenjai bajaran boelanan, sabagai kepala ke pala desa jang kaoem moeda, mesti f 1 saroepijah, wang eentree goena satoe kali sadja, djoega boleh menitjil sampai 3 boelan, moelai hari jang ditetapkan. Maskipoen perhimpoenan ini beloem antara lama oemoernja, maka lidnja telah berpoeloeh2; menoeroet chabar lain dari Ond. distr. Koedoe! banjak djoega dari lain Afdeeling lain District, dan Onderdistrict srenta sama mendengar perhimpoenan jang bermaksoed demikian itoe! laloe sigra kirim soerat lamaran bisanja diakoe lid, satelah trima ketetepan lid, djoega sama membajar Contributie dan wang eentree dengan à Contant (boleh dipoedji.)

Lain jang demikian itoe patoetlah hamba masoekkan karangan ini tentang vergadring dd: 16 Juni 1912 hari jang telah laloe, adapoen banjaknja prijaji, lid jang sama datang 40 orang dan ada djoega 5 orang jang tidak bisa datang, oleh karena sama beralangan perloe, jang satoe lid beralangan tidak poenja onkost dokar, tempat tinggalnja ada djaoeh Kasian! Kasian! baroe tanggal tengahan boelan!

Moelai poekoel 9 pagi padoeka President dan Bestuur-Bestuur mengatoerkan „kasoegengan rawoeh" toean divergadring maka penjaoetan, „kasoewoen" bertoeroet-toeroet.

Vice President ditoedoeh oleh pa. President soepaja sepakatkan hal wang eentree oepama teroes goena M. O. (tidak koembali) lid A menjaoet demikian: baik, soenggoeh kita sepakat, atoeran itoe, perloe M. O. lekas kaja, dan kita poenja permoehoenan wang eentree tidak 5% akan tetapi 20% tiap2 lid, jang tiada mempoenjai bajaran boelanan f 2 Barang temtoe lid2 lain mengesah kaberatan! kaberatan! tidak moefakat.

Lid B. menjaoet demikian: Baiklah wang eentree akan dikombalikan apa bila prijaji lid dipindah, dan djikalau tiada dipindah achirnja djoega akan kombali akan tetapi misti toenggoe apa bila boekoe-boekoe jang telah di afceerd oleh M. O. didjoealnja.

Lain2 lid sama sepakat, teroes hal itoe diatoer menoeroet lid B. poenja atoeran jang terseboet diatas, dari kentaranja (tampaknja) itoe perhimpoenan, jang njata sekali bangsa hamba moelai bangoen hendak melontjat dari djaman moendoer kedjaman madjoe soekoer! soekoer!

Krangan hamba ini moelai terkoentji, sedikit hari hamba teroesken, apa bila ada katrangan dari padoeka toean Redacteur! (§)

SI BEBAL:—SADINEM

[§] D. K. tidak keberatan akan moeat soearanja Mardi Oetomo itoe. Red.

Persdelict. Toean Douwes Dekker, Redacteur s. ch. Belanda di Bandoeng, soedah kena perkara persdelict lantaran begitoe tadjem penanja mengoesik Pemarintah tentang sekolahan ambtenaar besar (afdeeling B. dari sekolah radja).

Toean D. D. bilang merasa senang karangannja soedah mendjadi perkara itoe, karena nanti beliau akan dapat bertentangan antara regeering.

Chabar prijaji. Dilepas dengan hormat: Djoeroetoelis Wedono Meester Cornelis, R. Soedjito; Assistent Wedono Gapoera, afdeeling Soemenep, Kjai Mangoenredjo; Cipier boei Koedoes, Mas Djojosoemarto dan Djoeroetoelis penolong Assistent Wedono Gebok, afdeeling Koedoes, Mas Soemadi.

Diangkat mendjadi: Assistent Wedono Gapoera, Menteri politie kota Sampang (Madura) R. P. Kromodirono; Menteri politie Sampang, Djoeroetoelis Assistent Resident kantoor Soemenep, Kjai Reksoantoko; Cipier boei di Koedoes, Hoofd mandoer boei Semarang, Raden Soehadi; Djoeroetoelis Penolong Assistent Wedono Gebok, Raden Roeslan; Helper Assistent Callecteur O. R. di Kendal, Helper O. R. Rapak, afdeeling Demak, Mas Sosrosapoetro dan Herper di Rapak, Helpernja Assistent Collecteur di Kendal, Raden Soekarman.

Perminta'an jang adil. Katanja T. T. Ass. Collecteur O. R. Bandoeng selamanja menjimpen oeang pendapatan tjandoe diroemahnja kira-kira f 50000 sadja. Doeloe ini Ass. Collectuur dapat oppas boeat djaga bergadjih f 15 seboelan, tetapi tidak lama oppas itoe laloe ditjaboet sebab pendapatannja Derecteur O. R. tidak perloe. Moelai itoe tjaboetan ini prijaji seolah-olah orang tahanan dalam roemahnja sendiri, sebab dari besarnja tanggoengan, sampai tidak brani keloear dari roemah. Dan srenta di Bandoeng baroe ini kelihatan djalannja kedjahatan amat madjoe, apa lagi mengingati tjilaka lagi keada'annja, sampai tidak brani keloear dan anak isterinja kaloe malam di adjak sama-sama mendjaga itoe oeang. Dari ini kaberatan, orang banjak minta soepaja Directeur O. R. memperhatikan pendjaga'an kas Ass. Collecteur itoe.

SOERAKARTA.

Maulid. Pada hari Selasa Pahing kelamarin, ada bersetoedjoe hari maulid Padoeka Kangdjeng Goesti Pangeran Hadipati Hario Mangkoe Nagoro. Maka itoe hari sekalian pembesar Belanda fehak militair, civiel dan pembesar Boemipoetera sama datang ke Mangkoe Nagaran, dengan berpakaian kebesaran masing-masing, akan memberi selamet kepada P. Kangdjeng Goesti itoe; Djam 9 pagi didengar kehormatan pertembakan mariam beroelang-oelang dan djam 11 menghadap tengah hari perdjamoean itoe telah boebaran dengan selametnja.

Tadi malam soedah diadakan perdjamoean thedanzant.

Harmston. Kelamarin malam dan tahadi malam dalam tenda komidie Harmston amat sesak penoeh penontonnja, hingga mana dalam doea malam itoe ditaksir oeang pendapatannja adalah f 8000.

Pangeran Demak. Telah semantara hari ini Kangdjeng Pangeran Demak datang di Solo sini, dan malam Selasa kelamarin beliau itoe beserta garwanja soedah masoek keastana Karaton akan menghadap Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan. Menghadapnja Pangeran Demak didalam astana Karaton oleh Srip. j. m. itoe diterimanja ada gedong Hargo-Poero.

Adapoen maksoednja Pangeran Demak itoe menghadap Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan, chabarnja mohonkan berkah akan poetranja jang hendak berangkat menoentoet kepandaian kenegeri Belanda. Hingga menghadap tengah malam Pangeran Demak itoe baharoe diperkenankan bermohon diri oleh Srip. Kangdjeng Soesoehoenan, laloe poelang kepondokannja dihotel Slier.

Japan contra Belanda. Baroe-baroe kini di Pasarkliwon soedah kedjadian ada seorang Japan berkelai dengan seorang Belanda saling berhantam sehingga haibatnja, tetapi beloem sampai ada jang keloeka'an si Japan soedah melarikan diri karena takoet pada revolver jang baharoe didapat mendjadi sendjata moesoehnja. Kedjadian berkelai itoe hanja disebabkan si Japan mengoeroeskan pengadoean anaknja jang menjatakan bila dilabrak oleh sinjo anak Belanda itoe. Agaknja kedoea bapak itoe hendak membelah pada anaknja masing-masing.

Dapat oentoeng. Karangan onkost Hindia Nederland jang akan dilakoekan pada tahoen 1913, maka menoeroet chabar *De Locomotief* ditentoekan sedia oeang f 51930 boeat belandja officier2 dan militair2 dibawah pangkat officier pada legioen Mangkoenegaran.

Co'operatie S. I. Oleh anggautanja Sjarikat Islam dikampoeng Danoekoesoeman, soedah digiatkan hendak berdirikan toko dari Co'operatie mendjoeal roepa2 keperloean orang beroemah tangga sehari-hari.

Kelamarin malam diroemahnja M. Ng. Ismoetani soedah diadakan algemeene vergadering membitjarakan Co'operatie terseboet. Dalam vergadering itoe telah mendapat kesoedahan, bakal pemboekanja Co'operatie nanti pada boelan Roewah jang akan datang, dan itoe waktoe djoega soedah ditetapkan bestuur selakoe President, Secretaris dan sebagainja.

Akan mengadakan kapitaal Co'operatie itoe dibikin aandeel 3000 à f 1—itoe malam aandeelnja soedah lakoe f 500.—Begitoelah orang memberi chabar kepada kita.

Tijdschrift D. W. Jaitoe soerat chabar boelanan penoentoen bagi goeroe desa akan mengadjar perihal praktijk dan oentoek keperloean lain-lainnja, jang mendjadi pengarangnja hoofd & opziener volksscholen di Kediri, harganja tjoema f 0.40 setahoen.

Tijdschrift itoe dari bahasa Djawa hoeroef Latijn.

Bojolali. Dari sana pembantoe kita mewartakan begini:

D i s a m o e n. Ketika tanggal 27 jbl. pada djam $4\frac{1}{2}$, mengadap fadjar, seorang perampoean bernama mbok Somo, toekang menoekar oeang (perejalan) di Kartasoera, hendak pergi kepekan Ngeksipoerno dengan naik pedati, ada dimana djalan besar sebelah pekan Ngasem soedah disamoen oleh 10 orang pendjahat jang bersendjata pedang dan pentoeng, kena dirampas oeangnja f 500 dan soebeng jang dipakainja berharga f 100; Mbok Somo berteriah minta tolong, pendjahat lantas melarikan diri. Hingga sekarang beloem terchabar ketangkapnja pendjahat itoe; politie masih riboet tjahari keterangan.

D i g i g i t a n d j i n g g i l a. Baroe ini difabriek Bangak ada seékor andjing gila, soedah menggigit seorang Belanda dan seorang anak Boemipoetera. Pada seketika itoe djoega anak jang digigit andjing gila itoe lantas terkirim ke Betawi akan berobat dalam roemah sakit disana.

K e t j i l a k a'a n. Adalah seorang bangsa Tjina poelang dari pekan Toeloeng dengan menaek kereta, serta sampai didesa Djaten, koeda penarik keretanja lantas lari sekoeat koeatnja karena takoet melihat pedati, hingga keretanja terdjoempalit dan koetsier serta babah penoempangnja sama djatoeh terlentang beroleh loeka pajah. Koeda terlepas dari kereta teroes lari melanggar seorang perampoean, mendapat loeka dimana kepalanja dan seketika itoe djoega orang perampoean itoe soedah melajang djiwanja.

T a c h a j o e l. Disebelah kidoel desa Bakoelan, adalah seboeah batoe jang didapat asalnja dari ladang, laloe dinamai orang ba-

toe Mariam. Sekarang batoe itoe mendjadi kepertjaja'an orang bila moestika jang ada soefa'atnja; maka tiap-tiap malam Djoemahat lantas mendjadi perkoendjoengan berpoeloeh-poeloeh orang.

Keramaian Republiek. Di Bojolali tanggal 28 jbl. djoega dibikin keramaian Republiek oleh pendoedoeknja bangsa Tjina. Perdjamoean anak-anak sekolah dan orang-orang toea ada dihotel Merapi, maka hotel itoe terhias daon beringin dan diadakan kehormatan merdangga.

Pada malamnja djam 7 diadakan arak-arakan Leong dan lain-lain temasja, hingga djam 10 malam Leong baharoe dipoelangkan dari terarak.

Itoe malam di Bojolali djoega hampir ada onar, disebabkan seorang Tjina dan Djawa penonton wajang koelit soedah berkelahi, tetapi oentoeng dapat diketahoei oleh politie dan moedah ditegahnja.

ADVERTENTIE.

Diminta.

Boeat s. f. RANDOE-GOENTING (halte Prambanan N. I. S.) seorang Djawa atau Tjina, akan mendjadi Laborant dengan belandja f 50 sampai f 100 seboelan, menoeroet kepandaiannja. Siapa hendak melamar pekerdja'an itoe, diharap ketemoe pada Chef fabricage. 61

Pindah.

Kantoornja toean Mrs. G. J. H. WAGENER dan K. J. BIJL Advocaat dan Procureur di Semarang tanggal,

1 JULI 1912

Pindah mengetan roemah baroe misi tinggal satoe straat, sebelah KANTOOR SOESMAN, atau berhadepan dengen kantoor soerat kabar DE LOCOMOTIEF.

—63—

Oleh karena Advertentie pembikinnja baik MESDJID besar di SOERAKARTA, jang telah dimoeat didalam soerat chabar, itoelah baharoe oentoek sekalian poetra dan pamili dan hamba dari Sripadoeka, lagi poela segala orang dibawah keradjaän SOERAKARTA; Sekalian commissie sama memikir perloe sekarang memberi tahoe lagi oentoek sekalian orang banjak bahoewa koetika hari Rebolegi tanggal 29 Rabingoelakir Djimakir ini, atau hari 17 April 1912 pembikinnja MESDJID besar soedah moelai dikerdjakan, adapoen hal penerimanja pendjoeroengan, itoelah tiada hanja koetika sebeloennja moelai dibikin sahadja, tetapi hingga selesihnja itoe pakerdjaän, dan pendjoeroengan tadi tiada hanja dari sekalian poetra pamili dan hamba dari Sripadoeka sahadja, maskipoen sekalian bangsa Europa dan bangsa Sabrang sesamanja, apa lagi sekalian Prijaji dan orang-orang ketjil dilain negri, djikalau adalah jang sengadja mendjoeroeng dengan ridla hati, djoega sama ditrimanja, pendjoeroengan tadi tiada tentoe beroepa oewang kena beroepa barang atau toeroet bekerdja [bahoesoekoe] adapoen jang kebetoel menrima segala pendjoeroengan tadi djoega sekalian commisie salah satoe jang kebetoel ada di SOERAMBI, setiap hari moelai poekoel 9 pagi hingga poekoel 4 sore, brentinja pakerdjaän dan penrimanja pendjoeroengan setiap hari Djoemahat.

1 *Raden pangoeloe W. g. Tapsiranom*
2 *Radenmas Hario Soerjonagoro*
3 *Radenmas Hario Djajaningrat*
4 *Radenmas Toemenggoeng Wreksodiningrat*

—51—

J. J. HEHL.

Horlogerie **Bijouterie.**

Soedah Sedia:

Barang mas dari 14 dan 18 karaats				Barang perak			
Horlogie boeat njonjah'	à f	18.—	tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean	à f	8.—	tot 65.—
„ „ toean'	„ „	40,—	„240.—	„ „ njonjah'	„ „	8.—	„ 15.—
Strik horlogie	„ „	20.—	„ 30.—	Beker [Kedho]	„ „	12.—	„ 20.—
Sautoirs	„ „	44.—	„120.—	Bestekken	„ „	8.—	„ 23.—
Rante Horlogie	„ „	32.—	„140.—	Salade bestekken	„ „	12.—	„ 18.—
Medaljon	„ „	7.—	„ 34.—	Mainan anak' [ramelaars]	„ „	3.—	„ 12.—
Colliers	„ „	8.50	„ 35.—	Gelangan tangan	„ „	1.—	„ 12.—
Leontines	„ „	7.—	„ 15.—	Potlood	„ „	2.—	„ 7.—
Peniti broches	„ „	5.—	„120.—	Kantjing kraag	„ „	0.60	„
Gelang tangan	„ „	45.—	„150.—	Kraag ophouders	„ „	2.—	
Tjintjin	„ „	3.—	„ 60.—	Rante Horlogie	„ „	2.25	„ 20.
Anting-anting Creolen	„ „	2.25	„ 14.—	Tjintjin Servet	„ „	5.—	„ 12.—
Kantjing kraag	„ „	10.—	„ 12.—	Peniti kabaja	„ „	2.—	„ 7.50
Peniti Kabaja	„ „	12.60	„300.—	Tempat sroetoe dan cigaret	„ „	4.—	„ 50.—
Kantjing manchet	„ „	30.—	„ 40.–	Tjantelan dan gelangan koentji	„ „	3.—	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik. **Harga pantes.**

17

Adjaib! Adjaib! Adjaib!

Oentoeng orang zaman sekarang barang baik arga moerah sekali.

Baroe trima

RANTE HORLOGE DARI DOBLE BETOEL (TALMI)

Tjap panah (K. j.) seperti ini gambar dan ada djoega kembangnja jang lain sedikit pandjangnja seperti biasa tanggoeng 10 taoen tida loentoer (tida omong kosong) dengen sebenernja tiap' 1 rante brikoet dengen doos soetra satein arga tjoema 1 f 7.50 dan ada jang pake kepala koeda besarnja dan kwaliteit seperti di atas zonder doos arga 1 f 8. — jang model ketjil „ 1 „ 5. — dan ada djoega rante horloge dari doble pake item (nickel dibakar) kembangnja roepa' jang bagoes sekali arga 1 f 2.—

Djoega ada djoewal geretan api wasiat kwaliteit No. 1 model seperti horloge njang tipis arga 1 f 2.— Model seperti revolver jang bagoes sekali 1 f 2.50
„ pesagi 1 „ 1.50

Silahken toean-toean pesen lekas kerana trima tjoema sedikit djangan sampe keabisan temtoe ini barang menjenengken pada toean-toean.

ASHAB BIN HASIM
Pasar Djohar SEMARANG.

Arga jang terseboet lain onkost kirim.
Kaloek kirim wang lebih doeloe diatas f 5.— onkost vrij.

—59—

Wapenhandel „Nimrod"

Ngabean 10
Jogjakarta.

Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas.
Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean.
Merk „Nimrod" „Adler." „Gazelle" dengan lain merk.
Band kreta angin jang paling baik:
Bakker ½ stel f 5.—
Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50
Michelin „ „ 7.— „ „ 4,50
Dunlop „ „ 7.— „ „ 3,50
Machine toelis dengan bekakas.
Merk „Empire" „Erika" „Imperial"
Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling.
[illegible]kean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris.
[illegible]um horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam.
Piso tjoekoer Merk „Libelle"
Korek api roepa roepa dengan batoe api.
Seroetoe roepa roepa.
HAREP SOEKA DATENG.

—64—

TOKO
W. F. HILLERSTRöM

SEKARANG TINGGAL DI

[T]elefoon No. 82. VOORSTRAAT—SOERAKARTA. *Telefoon No. 82.*

Baroe trima

roepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dari Vilt boeat toewan, topie poetie.
Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.
Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe[e] [t]ja di seboetken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak [illegible] pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

Baroe dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaän di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri. 18

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta.

Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

Keoentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim.
Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernama ____________
pakerdjaän djadi ____________
tempat tinggal di ____________
kantoor post ____________
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO
boeat lamanja 3 boelan / 6 boelan / 1 taoen harga f 2,25 / f 4,50 / f 9.— pembajaran
minta dikirim dengan pormulier postwissel / postkwitantie.

TANDA TANGAN ____________

N. B. Boeangkan jang tida perloe.

„EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh „EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar „muziek" dan memoekoel gitar „TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe **f 1,50.**

Memoedjikan dengen hormat

—69— S. H. SEELIG & ZOON.

FABRIEK MERTJON,

BROEMBOENGAN KOELON,

SEMARANG.

Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan lain-lain keperloean, saja harep soepaja pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) ada jang kloewar remboelan dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak matjemnja, soesah boewat diseboet satoe satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siapa jang tanja boleh beremboek pada saja, tentoe dapat keterangan dengan tjoekoep

Saja jang menoenggoe pesenan,

TAN TJING JOE.

Aambengan—Semarang,

N. B. djoega boleh pesen sama Liem Som Kie Toko Baroe di Oengaran. 39

DJOJOWIRJONO.

Handel Pekalongan!

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tjlana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain **Blangko** saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng², kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik *Solo* dan *Djocja*, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit² doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat

DJOJOWIRJONO

toko batik di Kaoeman Pekalongan.

—90—

Boeat di goenting.

FRANCO DRUKWERK 1 Ct.

Kapada

Administratie Darmo Kondo,

SOLO.

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels Merk TJAP SINGA. Register Onder No. 4839

„MINJAK PARAM"

Lim Eng Tjiang - Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Peroet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang meroejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini „MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroeijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di koening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan peroet atan lemes, ini „MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit² sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini „MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) à f 1.—

1 fl. (isi 10 gram) à f 0.40.

Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost² kirim.

Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang.

Djoega boleh dapat beli pada toko-toko dan kedei-kedei koeliling negeri.

—76—

[illegible]

Keoentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O, SOLO

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo *Telefoon No. 160.*

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah² (Jurkin).

„ „ topi njonjah „ „ „ bagoes²

„ „ kembang soetra dan katoen „

Galon „² boewat plisir pakean anak-anak.

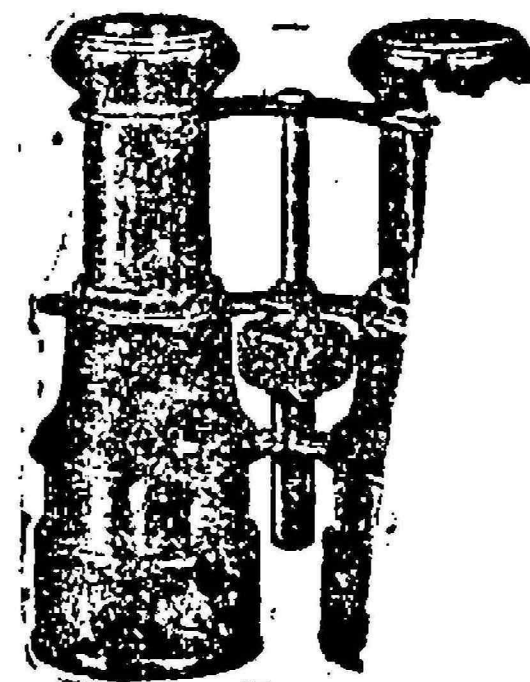
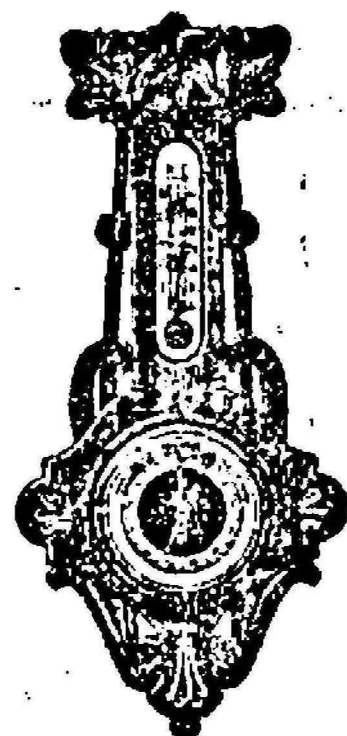
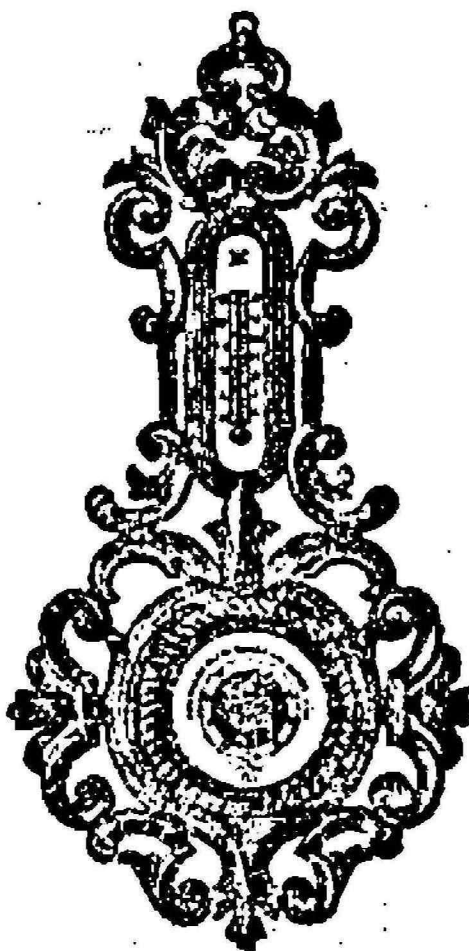
Mantel njonja² dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa².

—103— Harep soeka dateng.

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan Telefoon No. 6. Soerakarta

BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan.

Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.

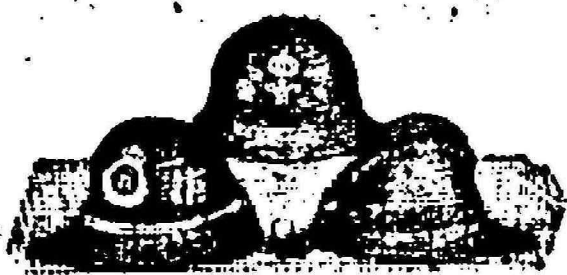
Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

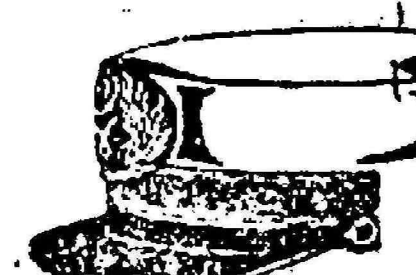
Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek monto.

Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah² semoeah sediah.

ARGA MOERAH.

Toko Tjan Kok Dhaij

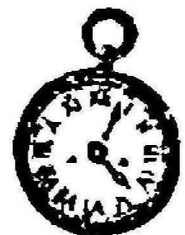
TJOJOEDAN SOERAKARTA.

Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaän dan soedah di kan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar² dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain² batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja langganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak oran meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apadanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampan di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean

—70—

Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.

Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjoema f 5.— dari nickel f 5.50 doubble f 6.—

Ada horloge djalan 8 hari pake toetoep atawa tida toetoep dari perak harga f 9.— f 10.— dan f 12.— jang dari nickel f 6.— f 7.— dan f 8.— horloge nickel (radium) di tempat jang gelap bisa kliatan terang arga f 6. — horloge perak merk patent london f 4.— dan f 5.— harlogi perak pinggir pake soeasa f 5. — horloge nickel cijma patent london f 5.50 horloge nickel tipis djalan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezda 4.— horloge nickel besar sekali kira kira 7 c/m f 5.— horloge nickel merk patent london extra Qulitij f 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga f 3.— horloge nickel tipis merk enigma patent london f 3.50 horloge nickel tipis dubbel kas perkakas aloes f 3.50.

Ada djoega borloge njonja dari mas 14 karaat tjoema f 11.— horloge ketjil perak dari f 3.50 f 4.— dan f 5.— jang dari nickel f 2.50 dan f 3.— ada banjak lain lain roepa borloge dari perak harga f 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2.- sampe f 5.— horlogenickel roskop per dozijn f 18.— rante horloge dari perak f 2.— sampe f 5.— rante horloge dari doubble f 1.50 sampe f 7.50 rante kaloeng doubble dan perak harga f 1,50 f 2.— dan f 2.50 mainan rante dari perak dan doubble boewat taro gambar f 1.— f 1.50 dan 2.— mainan rante dari doubble betoel boewat taroek oewang mas (oekon) f 1.50 dan djoega ada djoewal saroepanja perkakas horloge dan lontjeng djoewal sedikit dan banjak boewat orang djoewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwaliteit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekang horloge dan lain lainnja jang paling lama di pasar Djohar.

Djoega djoewal tempatnja horloge dari cululed soepaja horloge djangan roesak ada besar ketjil satoe f 0,50 perdozijn f 4.—

Harga jang terseboet lain onkost kirim

Pesenan jang lebih dari f 10 kirim wang lebih doeloe onkost vrij.

ASHAB BIN HASIM

(48) Pasar Djohar Semarang.

Jang menoenggoe pesenan

Perloe dipakai
Tjap Karet

Jang besar harga	. . . .	f 1.—
ketjil	„	„ 0.10
6 roepa	„	„ 3.-

lain onkos kirim.

Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo.

Sedia
BOEKOE GADÉ
BESAR DAN KETJIL

isi 400	katja arga	f 5.—
„ 200	„ „	„ 2.50
„ 100	„ „	„ 15.0

Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Kabar baik perloe di batja!!!

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republiek, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja bolebnja mengatoer negeri, maka pampei djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatoeh kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasib soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang bidoep di doenia jang paling perloe bisa djaga kasehatan badannja, soepaia djangan sampei terkena datengnja penjakit angin jang djahat menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, semoewanja penjakit bermoela asalnja dari angin terblengket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama - kalamahan bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansoei, Tionghong, Tiokson, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer boekan. Maka sabloemnja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng. lebih doeloe boeat mendjaga kaslametannja didalem roemah tangga.

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:

Ini obat baoenja ada haroem soedah banjak pertoeloengannja. amat mandjoer boeat digoenaken penjakit kapala posing badan merijang² badan brasa pegel, linoe, kemeng, peroet kembong, batoek, dada brasa sesek, sakit oeloe ati, sakit pinggang, kaki tangan keslio salah oerat, gatel², badan brasa tjapei, menghilangken penggodahan binatang njamoek, boleh pakei ini obat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeinja didalem boengkoesan obat.

1 flesch terisi 30 gram . . . . . à f 1.25 cent

Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak Pallap

1 flesch dapat satoe permi kwitantie, dengen ada pengarepan dapat barang² Mas en perak. boekakanja soedah ditemtoeken ddo 30 December 1912, ada di Semarang. dimoeka orang banjak seksiken oleh toean Redacteur kantoor tjitak N. V. Java Ien Boe Kongsie di Semarang.

Adanja permi barang² dibawah ini:

No. 1	dapet permi	10	bidji	kantjing oekon mas à	f 130-
„ 2.	„ „	10	„	talen „	„ 70-
„ 3.	„ „	5		peniti daoenan mas	„ 50-
„ 4.	„ „	1	„	pasang gelang mas	„ 40-
„ 5	„ „	1	.	tjintjin mas tjap lak	„ 20-
„ 6.	„ „	1	,	horloge perak, baroe	„ 15-
„ 7.	„ „	1	„	rante perak toelen	„ 7.50

Totaal . . . f 332,50.

Siapa orang jang dapet permi tiada soeka trima barang, boleh djoega diganti dengen wang Contant, menoeroet harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang terseboet diatas, saia minta dengen hormat soeka kirim wang lebih doeloe, Postwissel atawa Postzegel, Remboers saia tiada kirim, dengen tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent. ditambah sabrang tambah 60 cent.

BOLEH DAPET BELI PADA:

Toco Tan Tjien Hian,-Koedoes	
„ Kliwon.	
„ Thio Tjien Soe.	
„ Goei Kim Ho.	
Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes.	
N. V. Java Ien Boe Kongsie,-Semarang.	
N. V. Hap Sing Kongsie,	*„*
Toco W. F. Vodegel,	*„*
„ Sie King Liong,	*„*
N. V. Sie Hhian Ho,	*Solo.*
Toco Tjioe Tik Tjhing.	*Djocja.*
„ Tan Swan Ie.	*Soerabaja.*
„ Kwee Khay Khee,	*Malang.*
„ Oei King Tjhay,	*Cheribon.*
Kantoor Tjitak Sin Po,	*Batavia.*
Toco Ie Liang Tjwan,	*Pati.*
„ Thio Khoen Siong,	*„*
„ Liem Tiong Bie,	*Demak*
„ Phoa Ik Kwan	*Tjilatjap.*
„ Phoa Ik Tjien,	*Maos.* — 32—

Harep silahken lekas bli djangan sampe kehabisan !!!

KABAR PERLOE AKAN GOENANJA ORANG JANG DAPET PENJAKIT

SOEDAH MASOEK — GEDEPONEERD

OLEH ACHLI OBAT
H. ABDULMOESTADJAB
DI NEGERI ARAB.

Ini obat soedah banjak pertoeloengannja jang kedjalanan pakei djadi baiknja.

No.			Harga
No. 1	Obat	Minjak wasjat bisa menolak datengnja penjakit plecier	à f 3.—
„ 2	„	Njang bergoena pada orang prampoean	„ 3.—
„ 3	„	Bikin toemboe Ramboet jang tidak kloewar boeat orang jang boethak	„ 2.50
„ 4	„	Bikin ramboet koeat bisa tahan itemnja	„ 2.50
„ 5	„	Prampoean téték loeka.	„ 3.—
„ 6	„	Wasir Titjheng (ambeiem)	„ 3.50
„ 7	„	Lelaki of prampoean kentjheng atawa shetjheng	„ 3.—
„ 8	„	Bengkak maski ditampat jang wadi.	„ 3.—
„ 9	„	Di gigit andjing atawa oeler jang boewas	„ 3.50
„ 10	„	Gatel disamping rasia	„ 1.50
„ 11	„	Bidoeren badan berasa gatel	„ 1.50
„ 12	„	Goedik kring atawa ada nanahnja	„ 1.75
„ 13	„	Kadas dikepala atawa proet	„ 1.50
„ 14	„	Koreng-koreng dan loeka-loeka	„ 1.25
„ 15	„	Badan brasa pegel linoe atawa kemeng dan bisa ilangken pegodahan binatang nj amoek	„ [illegible]
„ 16	„	Lelaki atawa prampoean gahong lempah	„ 2.50
„ 17	„	Kaki tangan tida brasa boewat memegang	„ 1.50
„ 18	„	Beri beri	„ 2.50
„ 19	„	Panoe di moeka atawa badan	„ 2.—
„ 20	„	Kaki Raümatik	„ 3.—
„ 21	„	Bikin tebel koelit roesia seroepa orang Arab poenja matjem	„ 5.—
„ 22	„	Bikin toemboe komes tebelnja seroepa komes orang Arab	„ 2.50
„ 23	„	Keizer water selaloe dihargaken tinggi pada orang prampoean dengan ada tjerita arab	„ 3.50
„ 24	„	Tjong jang bikin koeat idoep kombali oerat njang lemah	„ 5.—
„ 25	„	Sultan Poeder dari keindahannja seroepa Kemanten baroe	„ 3.—
„ 26	„	Bisa menahan keperloean	„ 7.60
„ 27	„	Koeping didalem ada loekah atawa kloewar nanahnja	„ 2.—
„ 28	„	Bikin koewa menggemoekken badan djadi seger boenger	„ 5.—
„ 29	„	Memboeka pranakannja orang prampoean djadi bisa doedoek proet (boenting)	„ 10 —
„ 30	„	Menoetoep pranakannja orang prampoean tida bisa doedoek proet	„ 5.—

Dari obat No. 1. 2. 3. 4. 7. 9. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. kita tanggoeng kemandjoeraa ada sampek bikin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas.

Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. semoeanja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja boeat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB.

Tambah ongkos mongirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent. ditanah sabrang tambah 60 cent.

N. B.

H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter tetapi dari Elmoe kepandeannja sampek tjoekoep seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

— 31 —

Boleh dapet beli peda saia

TAN TJIEN HIAN,

Fabriek Rokok Kretek KOEDOES.

50 000

Merk				Isi		Harga
La Charada				25		f 1.75
High Life dari Reijnvaan	„	„	„	50	„	„ 3.25
Swaantjes-Gaud	„	„	„	50	„	„ 3.25
Universal	„	„	„	50	„	„ 2.50
Favoritas	„	„	„	50	„	„ 2.50
Swanebloempjes	„	„	„	50	„	„ 2.50
Internacionales	„	„	„	100	„	„ 4.50
Vredesigaren	„	„	„	50	„	„ 2.25
Lohengrin	„	„	„	100	„	„ 4.50
Swaantjis	„	„	„	50	„	„ 2.—
Jacoba	„	„	„	100	„	„ 3.—
Cubaland	„	„	„	50	„	„ 2.—
Nationaal	„	„	„	50	„	„ 1.85
Succes	„	„	„	50	„	„ 1.75
Wilhelmina	„	„	„	100	„	„ 2.50
„	„	„	„	50	„	„ 1.40
Planturs	„	„	„	100	„	„ 4.50

Merk		Isi		Harga
Nuevo - Cortado - Esmerado		125		f 6—
„ „ Frim	„ „ „	125	„	„ 5 —
Lapalma	„ „ „	100	„	„ 4,50
Sigarillos Tam - Tam		100		f 1,75
Sigarillos „ Tam - Tam		10	„	„ 0,18
Sigarillos „ Cupido	„ „	10	„	„ 0,40
Egijptische: Narcissus, gold tiped		50		f 1,75
Egijptische Abbas	„	50	„	„ 0,80
Turksche: Sossidi	„	55	„	„ 1—

H. V. S. f 1,50 f 21

TOKO OBAT MALIOBORO

—25— W. D. G. RIJBOZ.

SONGKOK TOEDOENG — DIENST PET.

HELMHOED.

Tabik Sobat, Tabik, Saia ONG HOK BIE Soerakarta.

Toekang babar batikan njang soedah tersoehoer di lain² negeri, soedah banjak prijaji njang berkenal pada saia poenja babaran, saben hari saia moesti trima bestelan batikan dari lain negeri, trima tembokan poelang babaran, poelangnja dikirim dengen franco, djikaloek tidak dimintak koembali lilinnja, dari ongkos menoeroet dibawah ini.

1	Kain lebar	soga genes	f 2.—	Soga blaster			f 1.50
1	Iket oedeng	„ „	„ 1.—	„	„		„ 0.75
1	Saroeng	„ „	„ 2.—	„	„		„ 1.50
1	Kemben	„ „	„ 1.25	„	„		„ 1.—
1	Slendang tjongok	„ „	„ 1.60	„	„		„ 1.25

Djoegak sedija Songkok en helmhoed, dan dienst pet dari laken item atawa dari lenen poeti, boewat pake prijaji djawa amat inda, roepa² kroon letter W. dari perak atawa dari bloediran njang tidak bisa item, epek tali timang dari bloedroe Soetra roepa² kleur, dan njang soedah tersoelam dari benang soetra dan sajit atawa sinilije, model baroe roepa² saboek dringin soetra dan tjindé, kain dan iket batik Solo, dan lain² barang, sengadja didjoewal moerah, boewat lawan di lain² toko, segala pertanjakan saia bales dengen seneng ati, saia njang menoenggoe pesenan

ONG HOK BIE
SOERAKARTA.

53